

# HARIO



熱湯用

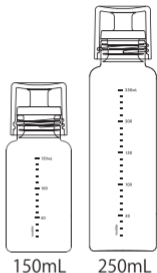
# Dressing Bottle SLIM

ドレッシングボトル  
スリム

取扱説明書

Instruction Manual

使用说明书



お買いあげ誠にありがとうございます。正しくご使用して  
いただくため、この取扱説明書を必ずお読みください。

また、お読みになりましたら、大切に保管してください。

Thank you for purchasing this HARIO product.

Please be sure to read this instruction manual  
thoroughly prior to use. After reading the manual,  
store it in a safe place for future reference.

非常感谢您购买本产品。请务必阅读本说明书，

确保正确使用。另外，阅读后，请慎重保管。

93102900 DBSN共通説明書2401

## ドレッシングボトル・スリムの特長

振って



密封性があるので振って攪拌することができます。

使って



切れの良い注ぎ口です。

保存する



残ったらフタをして冷蔵庫で保存。

熱湯洗淨  
OK



熱湯洗淨OK  
なので、油汚れも落ちやすい。

## お取り扱い上の注意

---

**⚠** ガラスは割れるものです。洗浄やご使用時はていねいにお取扱ってください。

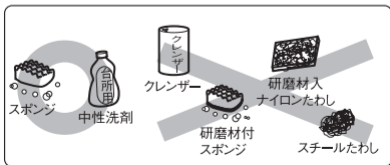
**⚠** お子様に使用させないでください。また、幼児のそばで使用したり、幼児の手の届く所に置かないでください。

- ご使用前には洗浄をしてください。
- ヒビ、欠け、強いすり傷の入ったものは、思わぬときに破損することがありますので、使用しないでください。
- ケガ防止の為、お取り扱い前にはヒビや欠けが無いかご確認ください。
- ガラス器の内面を、金属スプーンなどで強くたたいたり、強くこすったりしないでください。破損の原因になります。
- 破損した際のお取扱いは、ケガをしないよう十分ご注意ください。
- 廃棄する際は、各自治体の指示に従い分別してください。
- フタをつかんで持ち運ぶことは、絶対にしないでください。ガラスが抜け落ちる場合があります。
- 中濃ソースなど、粘度の高い液体には使用できない場合があります。
- 中身に注ぎ口の穴より大きな固形物が入っていると詰まるおそれがあります。具材を入れる時は、細かく刻んでください。
- 注ぎ口の素材の特性上、色素の濃いものやニンニクなどにおいの強い食品がついたままにしますと、色やにおいが移る場合があります。早めに洗浄してください。
- プラスチック製の部品は火のそばに置くと変形するおそれがありますのでご注意ください。

## お手入れの方法

- ⚠️ 洗浄する場合は、やわらかいスポンジに中性洗剤を使用してください。**
- ⚠️ やわらかいスポンジでも、下図のようにクレンザーやガラスに傷のつく研磨材、または研磨粒子がついているスポンジなどは使用しないでください。思わぬときに破損する原因となります。**

- 本製品は食器洗い乾燥機のご使用ができます。ご使用の際は、お手持ちの食器洗い乾燥機の取扱説明書をよくお読みください。
- ガラスの汚れのひどいときは「家庭用漂白剤」を薄めてご使用ください。その際「家庭用漂白剤」の取扱注意事項を必ずお守りください。漂白後は十分に水洗いしてください。
- 本製品は煮沸消毒が出来ます。



## 热水用

### 使用注意事项

---

**⚠ 玻璃为易碎品。请于清洗及使用时特别注意。**


**⚠ 请勿让孩童使用。另外，请不要在幼儿旁边使用，不要放在幼儿的手可以够到的地方。**

- 初次使用产品前请清洗干净。
- 一旦发现玻璃上有裂痕、缺裂及严重刮伤，请勿继续使用，可能会带来意想不到的破损。
- 清洁玻璃内壁时，请格外小心。像拧毛巾一样用力扭转清洗内壁可能会导致破损和意外受伤。
- 请不要用金属勺等用力敲打、摩擦玻璃器的内表面。否则可能导致损坏。
- 如有破损，处理时请小心避免受伤。
- 废弃时，请按照当地政府的要求分类。
- 请不要只握盖子移动，玻璃瓶身会因此松脱掉落。
- 不可使用中浓西餐沙司等粘度较高的液体。
- 如果内容物大过喷嘴，有可能会造成堵塞。请将食材切细后在放入瓶中。
- 保存色素较浓或气味较重的物品时，喷口可能出现色素沉淀、残留气味的情况。请在使用后尽快清洗干净。
- 请不要将塑料部件放近火源。

## 保养方法

- ⚠️ 清洗时，请使用柔软海绵和中性洗涤剂。
- ⚠️ 即使是柔软的海绵，如果使用如下图所示会对玻璃造成损伤的去污粉，或者带有研磨粒子的海绵也会造成伤害，有可能导致重大破损，请勿使用。

- 本制品可在洗碗机或干燥机内使用。在使用时，请仔细阅读洗碗机或干燥机的使用说明书。
- 如果玻璃壶很脏，请将“家用漂白剂”稀释后再清洗。这种情况时，请务必遵守“家用漂白剂”的使用注意事项。漂白后请用水充分清洗。
- 本制品可以煮沸消毒。

 <p>海绵 中性洗涤剂</p>	 <p>去污粉 含研磨材料的 海绵 含研磨材料的 尼龙刷 钢刷</p>
可以放心使用	请勿使用

For use with boiling water

## Precautions for Use

---

**⚠ Glass is fragile and may break.**  
**Handle carefully during normal use**  
**and cleaning.**

**⚠ Do not allow children to use this**  
**product. Do not use near children,**  
**and store out of reach of children.**


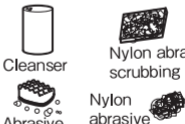
- Wash the product before using for the first time.
- Do not use the product if it is cracked, broken, or heavily scratched as it may break unexpectedly.
- To prevent injury, make sure there are no cracks or chips prior to use.
- Do not strike or scrape the inside of the glass container with a metal spoon. Doing so may damage the product.
- If the product becomes damaged, please handle any broken pieces with care.
- Follow local rules on garbage disposal when disposing of this product.
- Never carry the product simply by holding the lid. Doing so may result in the glass section separating and falling.
- Do not use with Worcester sauce and other thick liquids.

- If this product contains an object that is larger than the spout hole, it may back up. Please cut the ingredients finely before putting them in.
- Due to the properties of the spout materials, colors or odors from food that has a strong color or odor may transfer to the item if stored for a long period of time. Be sure to wash immediately after use.
- Do not place resin components near open flames.

## Product care

⚠ Use a soft sponge and neutral detergent to clean this product.

⚠ Do not use cleansers or sponges that contain abrasives, as doing so may scratch the glass.

 <p>Sponge</p> <p>Neutral detergent</p>	 <p>Cleanser</p> <p>Nylon abrasive scrubbing brush</p> <p>Abrasive sponge</p> <p>Nylon abrasive scrubbing brush</p>
<p>Compatible</p>	<p>Incompatible</p>



- This product is dishwasher safe. Be sure to read the instruction manual provided with your dishwasher before use.
- If the glass is particularly dirty, use a diluted household bleach. Be sure to read the handling precautions of the household bleach thoroughly. Rinse thoroughly with water after bleaching.
- This product can be sterilized by boiling water.

## フタについて /About the lid/ 关于盖子

---

⚠ フタはきつく締めすぎますとヒビ・破損の原因となります。ご注意ください。

⚠ If the lid is tightened too tightly, it may damage it or cause cracks. Please be careful.

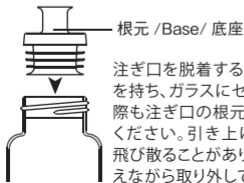
⚠ 如果盖子拧得太紧，可能会损坏盖子或导致裂缝。请小心操作。

## 注口の脱着方法

How to attach and detach the spout

如何安装和拆卸喷嘴？

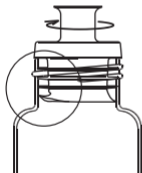
---



注ぎ口を脱着する際は、注ぎ口の根元を持ち、ガラスにセットします。取り外す際も注ぎ口の根元を持ち、引き上げてください。引き上げる際、中の液体が飛び散ることがあります。布巾等で押さえながら取り外してください。

When attaching or detaching the spout, hold the base of the spout and set it on the glass. When removing it, hold the base of the spout and pull it up. When pulling it up, the liquid contents may splash. Remove it while covering it with a cloth.

安装或拆卸喷嘴时，握住喷嘴底座并将其安装在玻璃瓶上。拆卸时，握住喷嘴底座并将其向上拉。向上拉喷嘴时，瓶内液体可能溅出。用布盖住喷嘴，将其取下。

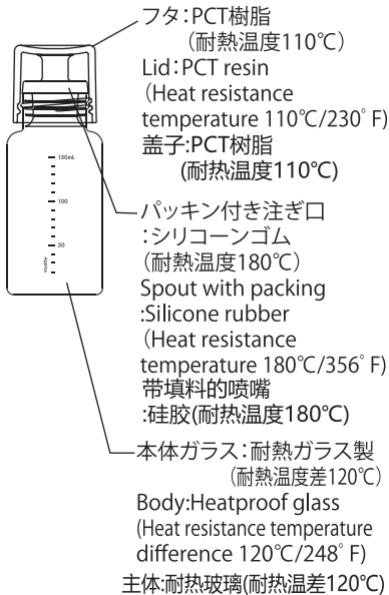


注ぎ口セット時、パッキン部分がよじれたりめくれている場合は、注ぎ口部分を回して、パッキンのよじれ・めくれを平らにしてください。

If the packing is twisted or turned up when setting the spout, turn the spout to flatten the twisted or turned up packing.

如果安装喷嘴时填料扭曲或翻起，则应转动喷嘴，压平扭曲或翻起的填料。

## 材質のご案内/ Material guide/材質介紹



●本体ガラス:中国製 ●フタ・注ぎ口:日本製  
この製品は日本で品質管理し、組立てたものです。

●Body:MADE IN CHINA

●Lid・Spout:MADE IN JAPAN

This product is assembled to strict quality control standards in Japan.

●主体：中国製

●蓋子・注水口：日本製

本产品在日本进行质量管理、组装完成。

製品についてのお問い合わせ先

## HARIO株式会社

〒103-0006東京都中央区日本橋富沢町9-3

フリーダイヤル:0120-39-8208

<https://www.hario.com>

## HARIO CO., LTD.

9-3 Nihonbashi Tomizawa-Cho,

Chuo-ku, Tokyo 103-0006 Japan

<https://global.hario.com>

部品のお取扱い・お問い合わせ

パーツについて

HARIOパーツ

検索

またはフリーダイヤル：0120-39-8208